VICS PAEDIATRIC INTEGRATED CANCER SERVICE

为家庭提供的信息

# 癌症治疗期间的疫苗接种
# Immunisations during cancer treatment

在澳大利亚，作为政府资助的全国性疫苗接种计划，所有健康儿童都会被建议接种疫苗（也叫做种痘或疫苗注射）。

这些疫苗一般在孩子两个月、四个月、六个月，12个月和18个月，三岁半以及高中时接种。这些疫苗能预防您的孩子和社区受到多种不同的感染。虽然有些疫苗在癌症治疗期间不推荐接种，但还是有一些是可以安全注射并值得推荐的。请在治疗期间向您孩子的肿瘤医生咨询他们应该接种什么疫苗。如果您拒绝接种疫苗，您应该与肿瘤医生以及疫苗专家进行沟通。

## 在癌症治疗期间有哪些额外疫苗值得推荐?

患有癌症的儿童受到感染的风险更高，因为癌症治疗降低了免疫系统。有些感染是可以通过疫苗预防的。在癌症治疗期间可能会推荐注射的疫苗有：

**流行性感冒（流感）疫苗（每年接种）**

流行性感冒通常称作“流感”，是一种会让患癌孩子病重的感染。流感疫苗是预防流感的最好方法。疫苗对患癌的孩子来说很安全，而且如果在化疗疗程之间注射效果最好。一般疫苗在每年的流感季节开始时（三月／四月）注射，但也可能在流感季节（三月至十月）的任何时候注射。如要出国旅行可做特殊安排。这种疫苗的注射是免费的。可以在您孩子的家庭医生处注射或由肿瘤医生安排。

**破伤风疫苗（在受伤后接种）**

如果您的孩子有以下伤情，那么他们应该接种破伤风疫苗：

- 被锈蚀金属割伤
- 被动物咬伤
- 被脏东西割伤。

破伤风疫苗通常与白喉和百日咳（顿咳）疫苗混合注射。在癌症治疗期间也是安全的。这种疫苗可在您孩子的家庭医生诊所，医院急诊注射或由医院的肿瘤医生或在家附近的健康服务中心的护士安排。如果您有任何问题，请向孩子的护士咨询。

*接上页*

ANZCHOG Australian & New Zealand Childrens Haematology/Oncology Group

这是澳大利亚癌症协会*支持癌症患者*的倡议项目，由澳大利亚政府资助

Australian Government Cancer Australia

免责声明：仅作为教育和信息使用。其中所含内容在出版时是准确的，但信息可能会随着时间而变化。请务必向您的健康护理团队咨询有关医学上的问题。于2014年6月出版。

*Chinese Simplified*

ERC131384

*接上页*

### 肺炎球菌疫苗 （得到癌症诊断之后立刻接种）

肺炎球菌感染症十分严重。会导致败血症 (血液感染)，脑膜炎 (大脑发炎)和肺炎 (胸腔感染)。按照全国性疫苗接种计划，孩子在两个月，四个月和六个月大时要接种疫苗（一共三次）。有些患癌的孩子可能患肺炎球菌感染症的风险更大，所以第四针疫苗（或者加强针剂）会帮助预防其发生。您应该与孩子的肿瘤医生讨论肺炎球菌疫苗接种的问题。

## 癌症治疗期间什么疫苗是不推荐接种的？

有些疫苗中含有少量的病毒，经过转化之后对人体无害。这些疫苗叫做“活”疫苗。它们通常不会导致疾病的发生，因为免疫系统会清除感染，但是患癌儿童的免疫系统较弱，清除感染的能力也更低，因此在治疗期间，他们不应该接种这些疫苗。

您孩子的护士会给学校写一封信，说明您的孩子在治疗期间能接种什么疫苗以及不能接种什么疫苗。如果需要的话，您的肿瘤医生或家庭医生也会填写一份《因医学原因（禁忌症）豁免接种疫苗表》递交给Medicare，从而确保您与疫苗有关的政府资助或津贴不会受到影响。

在化疗期间，全国性疫苗接种计划中不能接种的活疫苗有：

- 麻疹，腮腺炎，风疹 (MMR)
- 水痘 (天花)
- 麻疹，腮腺炎，风疹，水痘(MMRV)
- 轮状病毒 (只为婴儿接种，请询问您的肿瘤医生这种疫苗应该在孩子多大时接种)。

去一些特定国家的人需要接种其他一些“活疫苗”。如果您想带孩子在治疗期间出国，您必须先与肿瘤医生沟通。孩子在治疗期间应该接种以下活疫苗：

- 口服脊髓灰质炎 (小儿麻痹症)疫苗。这在澳大利亚已经不再接种，并且已被安全的去活化脊髓灰质炎疫苗（iPV）替代
- 口服伤寒疫苗。现已有安全的替代型伤寒疫苗可接种
- 卡介苗(BCG)用以预防肺结核
- 黄热病
- 乙型脑炎。

**在癌症治疗期间，有些疫苗是安全的并且推荐接种。**

免责声明：仅作为教育和信息使用。其中所含内容在出版时是准确的，但信息可能会随着时间而变化。请务必向您的健康护理团队咨询有关医学上的问题。于2014年6月出版。 ***Chinese Simplified***

VICS PAEDIATRIC INTEGRATED CANCER SERVICE

建议

## 住在一起的家庭成员或其他人应该接种什么疫苗？

根据当前的建议，为了能最好的保护患癌孩子不受感染，所有住在一起的家庭成员或其他人应该接种所有疫苗。为安全起见，强烈建议住在一起的其他儿童接种他们常规的疫苗：

- 麻疹，腮腺炎，风疹 (MMR)
- 麻疹，腮腺炎，风疹，水痘(MMRV)
- 水痘 (天花)
- 轮状病毒 (为六个月以下的婴儿接种)。

如果家中的任何人在接种水痘或MMR-V疫苗之后起了水痘一样的疹子，那么要将疹子盖起来（用衣服或大的敷料），并与家庭医生或肿瘤医生联系。

轮状病毒疫苗接种之后的两个星期之内，其中所含的病毒有很小的可能性会传播到其他住在一起的人身上。为避免其发生，请在洗手和处理尿片时额外注意。

强烈建议其他住在一起的人接种的其他疫苗有：

- 流行性感冒（“流感”）疫苗——所有超过六个月大的人都要接种
- 百日咳(顿咳) – 15岁以上的人可能需要注射加强针剂。

## 在癌症治疗之后应该接种什么疫苗？

在治疗结束之后六个月左右，您的孩子可能需要注射他们童年接种疫苗的加强针剂。这取决于您孩子接受的化疗类型。

***在您孩子的治疗结束后六个月，请询问您的肿瘤医生是否是时候注射他们的疫苗加强针剂***。若想获得更多信息，请于癌症治疗结束之后，登录网站***www.pics.org.au***，查询有关疫苗的信息。

## 可以与谁联系获得更多信息。

如果您对孩子或家人的疫苗接种有任何问题，请与您的肿瘤医生交流。您还可以联系您所在医院的疫苗科。请将电话号码写在这里：

医院电话号码: _____

网站链接 ***www.humanservices.gov.au/spw/customer/forms/resources/immu11.1310p.pdf***

免责声明：仅作为教育和信息使用。其中所含内容在出版时是准确的，但信息可能会随着时间而变化。请务必向您的健康护理团队咨询有关医学上的问题。于2014年6月出版。 *Chinese Simplified*